

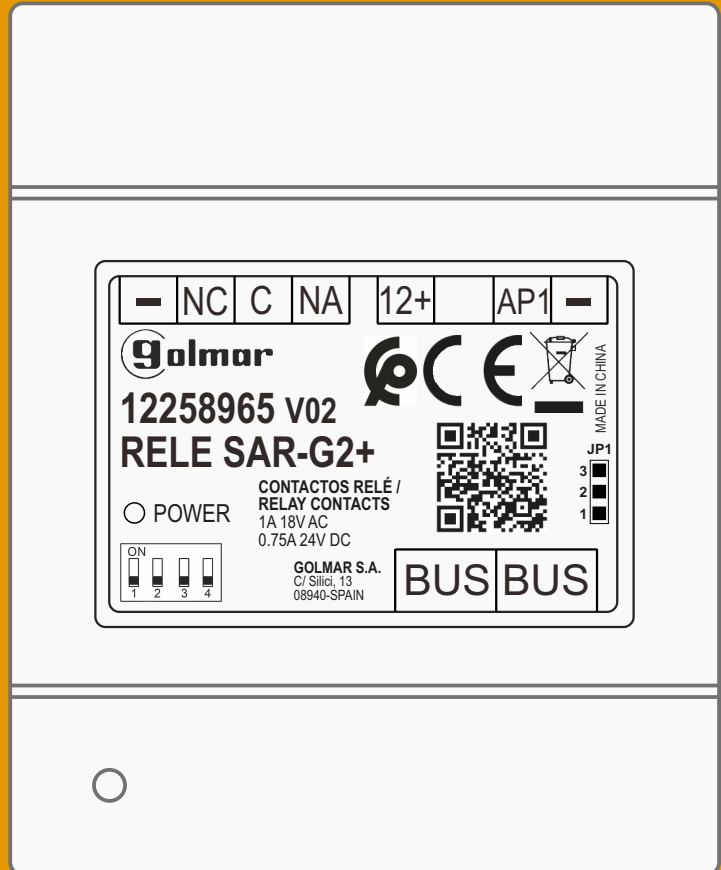


TECNOLOGIE



# UNITÉ RELAIS SAR-G2+

MANUEL D'UTILISATION



## INTRODUCTION

Nous tenons tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit.

Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits tels que celui que vous venez d'acquérir.

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

## INDEX

Introduction.....	2
Index.....	2
Consignes de sécurité.....	2
Caractéristiques.....	2
Modes de fonctionnement.....	
Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier (module SAR-12/24 requis).....	3
Relais de commande de gâche électrique supplémentaire (alimentateur TF-104 requis).....	3
Description de l'unité relais SAR-G2+.....	
Description.....	4
Installation.....	
Détail d'installation de l'unité relais SAR-G2+.....	5
Description du mode de fonctionnement du « Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier ».....	5
Description du mode de fonctionnement de la « Gâche électrique ».....	6
Attribution de plaque (de rue) et commande de gâche électrique 1 ou 2.....	6
Schémas d'installation.....	
Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier.....	7
Relais de commande de gâche électrique supplémentaire en courant alternatif.....	7

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ


- Lors de l'installation ou de toutes interventions sur le système, **veillez à couper l'alimentation électrique.**
- L'installation et la manipulation de ces systèmes ne doivent être prises en charge que par le **personnel autorisé.**
- L'installation doit passer à au moins **40 cm de toute autre installation.**
- Évitez de serrer de façon excessive les vis de l'étrier.
- Installez l'unité relais SAR-G2+ dans un lieu sec et à l'abri des gouttes et des projections d'eau.
- Installez l'unité relais SAR-G2+ et SAR-12/24 avec l'alimentateur FA-G2+.
- Évitez les emplacements trop proches d'une source de chaleur, humides, poussiéreux ou exposés à la fumée.
- La consommation maximale des contacts du relais ne doit pas dépasser 0,75A à 24 Vcc (18 W) et 1A à 18 Vca (18 VA).
- Avant de connecter l'équipement, vérifier les connexions.
- Suivez à tout moment les instructions de ce manuel.

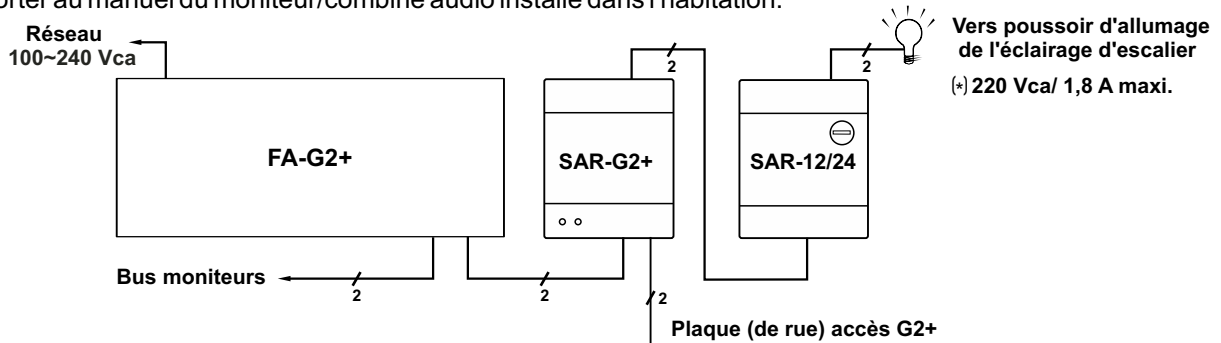
## CARACTÉRISTIQUES

- Le relais numérique du système **G2+** permet les modes de fonctionnement suivants :
  - Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier (module SAR-12/24 requis).
  - Relais de gâche électrique supplémentaire en courant alternatif Golmar (alimentateur TF-104 requis).
- Il est nécessaire de configurer le mode de fonctionnement de l'unité relais SAR-G2+.
- Il se connecte au Bus des plaques (de rue).
- Micro-interrupteurs de configuration.
- LED d'état de l'alimentation.
- La consommation maximale des contacts du relais SAR-G2+ ne doit être de 0,75A à 24 Vcc (18 W) et 1A à 18 Vca (18 VA).
- Sortie 12 Vcc pour commander le modules SAR-12/24 en mode de fonctionnement « allumage d'éclairage d'escalier ».
- Lors de l'installation, l'unité relais SAR-G2+ est reliée à un élément (moniteur/combiné).

MODES DE FONCTIONNEMENT

**Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier (module SAR-12/24 requis) :**

- Ce mode de fonctionnement permet d'allumer l'éclairage d'escalier depuis l'habitation. (**Mode de fonctionnement éclairage : placez le Dip 4 sur ON et les Dip 1 à Dip 3 sur OFF du micro-interrupteur de configuration SW1 du SAR-G2+.** Il s'actionne en pressant le poussoir situé en dessous de l'icône  affiché sur l'écran du menu des réglages du moniteur ART 4/ART 4 LITE, du menu principal du moniteur ART 7/ART 7 LITE, en pressant l'icône du moniteur ART 7W affichée sur l'écran du menu principal, ou bien en pressant le poussoir **AUX** pendant 3 secondes du combiné ART 1/combiné T-ART (au repos et écouteur du combiné T-ART raccroché).
- Se reporter au manuel du moniteur/combiné audio installé dans l'habitation.

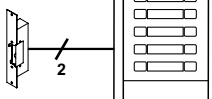


**Micro-interrupteur de configuration SW1 SAR-G2+ :**






Mode de fonctionnement de l'éclairage :  
 Dip 4 sur ON.  
 Dip 1 à Dip 3 sur OFF.

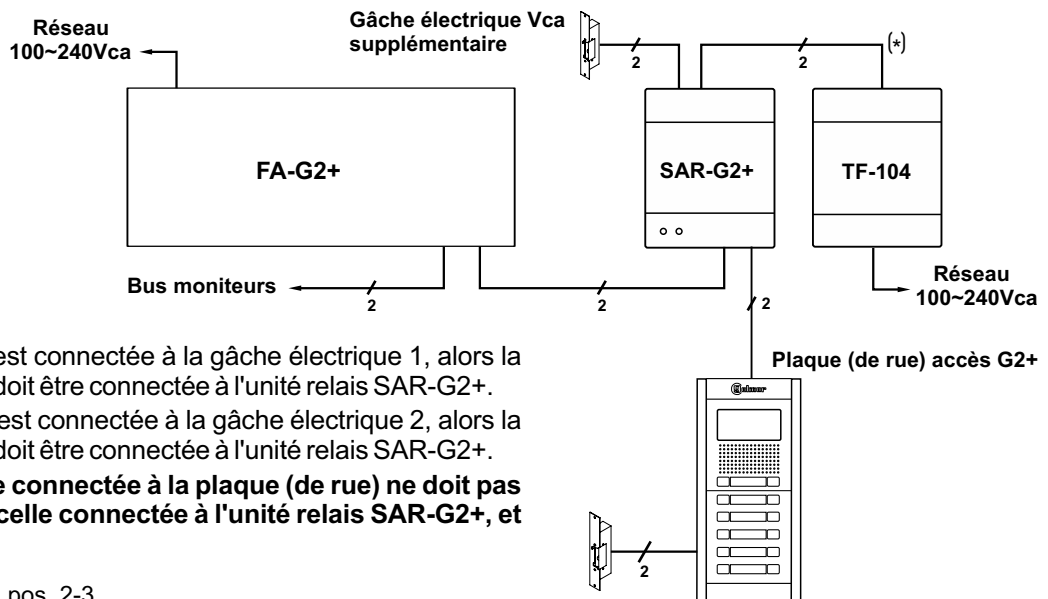
**Pont JP1 :** laisser en pos. 2-3.



(\*) Le neutre de l'alimentation de l'éclairage d'escalier doit être mis en série sur les contacts du relais SAR-12/24.  
**IMPORTANT :** en ce qui concerne la description, l'installation, la configuration et la programmation du système, se reporter au manuel pertinent.

**Relais de commande de gâche électrique supplémentaire (alimentateur TF-104 requis) :**

- Ce mode de fonctionnement permet de commander une gâche électrique en courant alternatif Golmar. Cette gâche électrique est commandée comme gâche électrique 1 ou gâche électrique 2 et avec la plaque qui lui est attribuée (configuration du SAR-G2+, se reporter à la page 4) au cours d'un appel ou d'une communication. Il s'active en pressant le poussoir situé en dessous de l'icône  ou  (gâche électrique 1 ou gâche électrique 2 respectivement) affichée sur l'écran du moniteur ART4, ART4 LITE, ART7, ART7 LITE, en pressant l'icône affichée sur l'écran du moniteur ART 7W, ou bien en pressant le poussoir  ou **AUX** du combiné ART1 ou du combiné T-ART.
- Se reporter au manuel du moniteur/combiné audio installé dans l'habitation.



**Important :**

- La plaque (de rue) est connectée à la gâche électrique 1, alors la gâche électrique 2 doit être connectée à l'unité relais SAR-G2+.
- La plaque (de rue) est connectée à la gâche électrique 2, alors la gâche électrique 1 doit être connectée à l'unité relais SAR-G2+.

**La gâche électrique connectée à la plaque (de rue) ne doit pas être la même que celle connectée à l'unité relais SAR-G2+, et vice versa.**

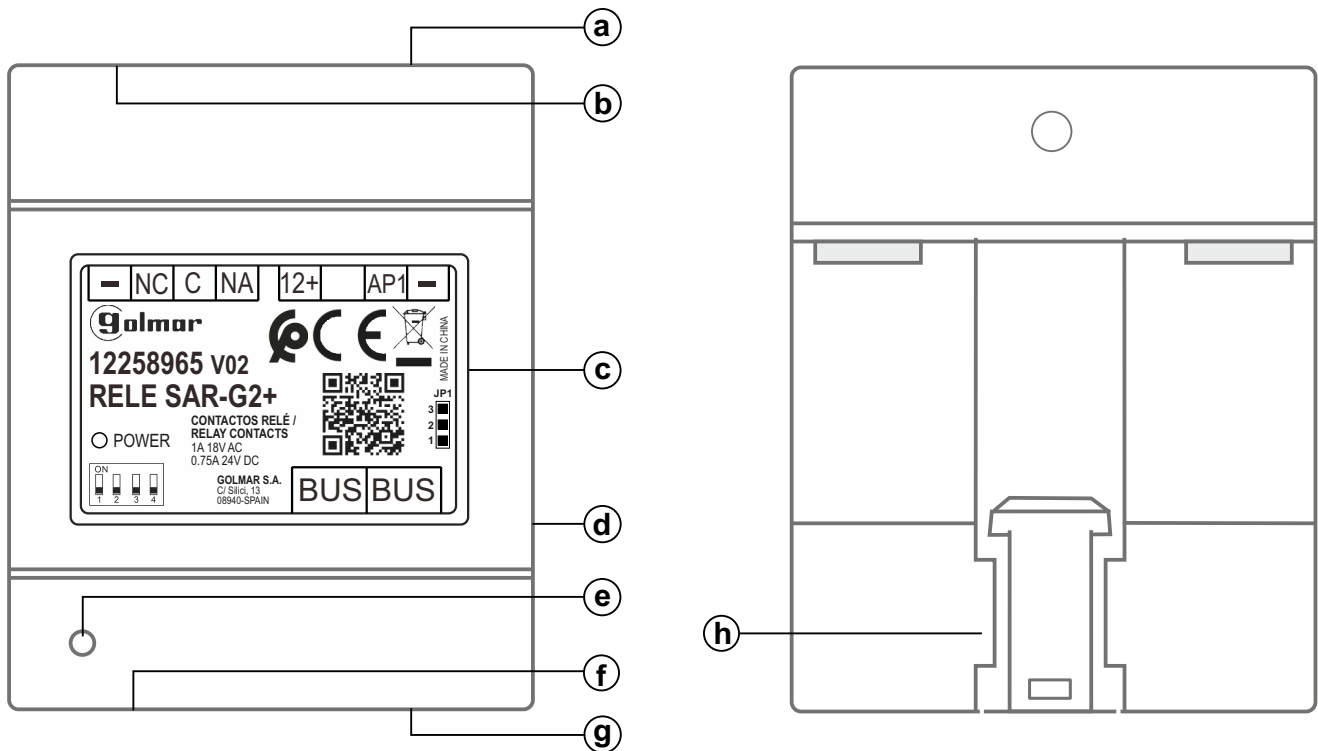
**Pont JP1 :** laisser en pos. 2-3.

(\*) L'alimentation de la gâche électrique est connectée en série sur les contacts du relais SAR-G2+.

**IMPORTANT :** en ce qui concerne la description, l'installation, la configuration et la programmation du système, se reporter au manuel pertinent.

DESCRIPTION DE L'UNITÉ RELAIS SAR-G2+

**Description :**



- a. Étrier de sortie 12 Vcc et AP1.
- b. Étrier de contacts du relais.
- c. Étiquette.
- d. Pont JP1 (ne pas utiliser). *Laisser en pos. 2-3.*

- e. LED d'état (alimentation).
- f. Micro-interrupteur SW1.
- g. Étrier de connexion (BUS G2+).
- h. Languette libératrice du rail DIN.

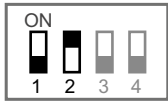
**Description du micro-interrupteur de configuration SW1 :**



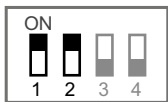
Pour attribuer l'unité relais à l'adresse de la **plaque (de rue) 1** (mode de fonctionnement « **Relais de gâche électrique** ») :  
Dip 1 et Dip 2 sur OFF (plaque d'accès avec l'adresse 1).



Pour attribuer l'unité relais à l'adresse de la **plaque (de rue) 2** (mode de fonctionnement « **Relais de gâche électrique** ») :  
Dip 1 sur ON et Dip 2 sur OFF (plaque d'accès avec l'adresse 2).



Pour attribuer l'unité relais à l'adresse de la **plaque (de rue) 3** (mode de fonctionnement « **Relais de gâche électrique** ») :  
Dip 1 sur OFF et Dip 2 sur ON (plaque d'accès avec l'adresse 3).



Pour attribuer l'unité relais à l'adresse de la **plaque (de rue) 4** (mode de fonctionnement « **Relais de gâche électrique** ») :  
Dip 1 et Dip 2 sur ON (plaque d'accès avec l'adresse 4).



Pour attribuer l'unité relais à la gâche électrique 1 ou 2 de la plaque (de rue) (mode de fonctionnement « **Relais de gâche électrique** ») :  
Dip 3 sur OFF : **Gâche électrique 1.**  
Dip 3 sur ON : **Gâche électrique 2.**

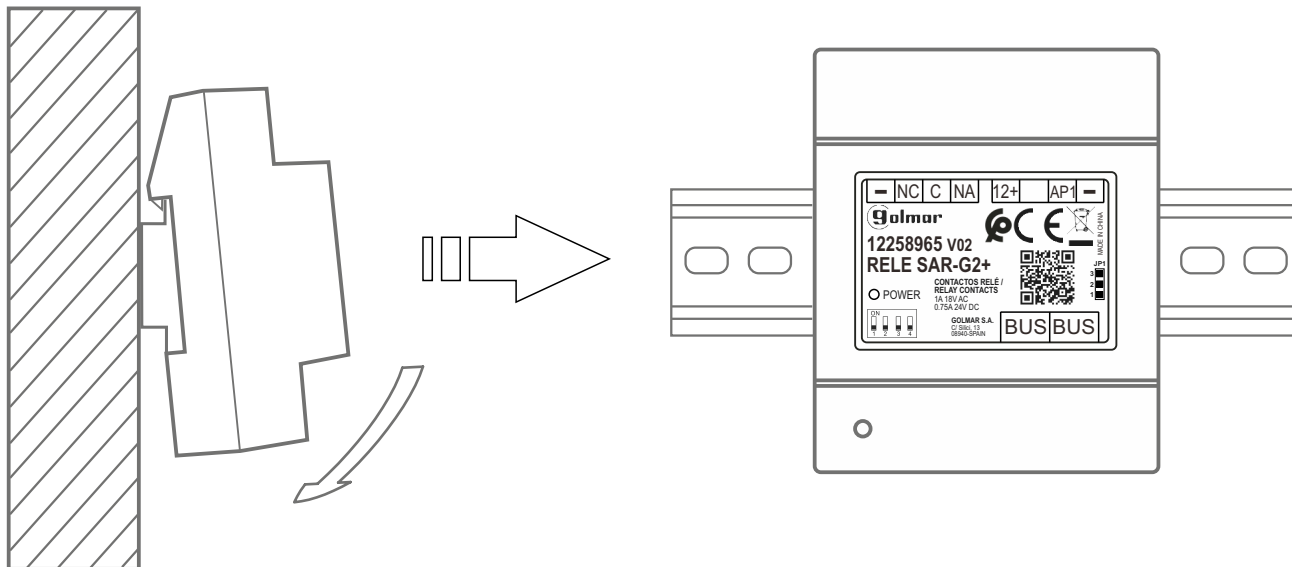


Pour configurer le mode de fonctionnement de l'unité relais :  
Dip 4 sur OFF : Mode de fonctionnement « **Gâche électrique** ».  
Dip 4 sur ON : Mode de fonctionnement « **Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier** ».

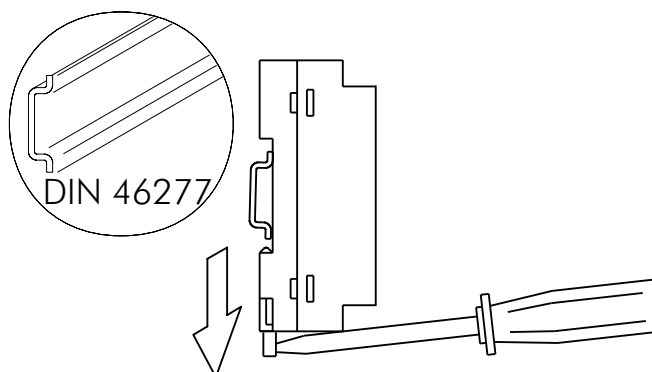
## INSTALLATION

### Détail d'installation de l'unité relais :


Installez l'unité relais dans un lieu sec et à l'abri des gouttes et des projections d'eau  
 Installez l'unité relais SAR-G2+ et SAR-12/24 avec l'alimentateur FA-G2+.



L'unité relais peut-être installée sur le guide DIN (4 éléments), par une légère pression.  
 Pour retirer l'unité relais du guide, utilisez un tournevis plat et effectuez un mouvement de levier, comme indiqué sur le schéma ci-après.



### Description du mode de fonctionnement « Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier » :




- Ce mode de fonctionnement permet d'allumer l'éclairage d'escalier depuis l'habitation. (**Mode de fonctionnement éclairage : placez le Dip 4 sur ON et les Dip 1 à Dip 3 sur OFF du micro-interrupteur de configuration SW1 du SAR-G2+.**)  
 Il s'actionne en pressant le poussoir situé en dessous de l'icône  affiché sur l'écran du menu des réglages du moniteur ART 4/ART 4 LITE, du menu principal du moniteur ART 7/ART 7 LITE, en pressant l'icône du moniteur ART 7W affichée sur l'écran du menu principal, ou bien en pressant le poussoir **AUX** pendant 3 secondes du combiné ART 1/combiné T-ART (au repos et écouteur du combiné T-ART raccroché).
- Se reporter au manuel du moniteur/combiné audio installé dans l'habitation.
- **Remarque :** Le temps d'activation est de 3 secondes (peut être programmé par l'installateur).



Unité relais configurée en mode de fonctionnement « Allumage de l'éclairage d'escalier ».

## INSTALLATION

### **Description du mode de fonctionnement « Relais de gâche électrique » :**

- Ce mode de fonctionnement permet de commander une gâche électrique en courant alternatif Golmar. Cette gâche électrique est commandée comme gâche électrique 1 ou gâche électrique 2 et avec la plaque qui lui est attribuée (configuration du SAR-G2+, se reporter à la page 4) au cours d'un appel ou d'une communication. Il s'active en pressant le poussoir situé en dessous de l'icône  ou  (gâche électrique 1 ou gâche électrique 2 respectivement) affichée sur l'écran du moniteur ART4, ART4 LITE, ART7, ART7 LITE, en pressant l'icône affichée sur l'écran du moniteur ART 7W, ou bien en pressant le poussoir  ou **AUX** du combiné ART1 ou du combiné T-ART.
- Se reporter au manuel du moniteur/combiné audio installé dans l'habitation.
- **Remarque :** Le temps d'activation est de 3 secondes (peut être programmé par l'installateur).
- L'unité relais doit être attribuée à l'une des 4 plaques d'accès permises par le système et définie avec le poussoir de gâche électrique 1 ou 2 du moniteur/combiné qui activera l'unité relais.
- **Rappel :** Pour que l'unité relais puisse s'activer dans ce mode de fonctionnement, la plaque à laquelle elle est attribuée doit être en cours d'appel ou de communication.

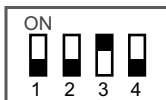
### **Important :**

- La plaque (de rue) est connectée à la gâche électrique 1, alors la gâche électrique 2 doit être connectée à l'unité relais SAR-G2+.
- La plaque (de rue) est connectée à la gâche électrique 2, alors la gâche électrique 1 doit être connectée à l'unité relais SAR-G2+.
- **La gâche électrique connectée à la plaque (de rue) ne doit pas être la même que celle connectée à l'unité relais SAR-G2+, et vice versa.**

### **Attribution de plaque (de rue) et commande de gâche électrique 1 ou 2.**



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 1 et à la gâche électrique 1.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 1 et à la gâche électrique 2.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 2 et à la gâche électrique 1.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 2 et à la gâche électrique 2.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 3 et à la gâche électrique 1.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 3 et à la gâche électrique 2.



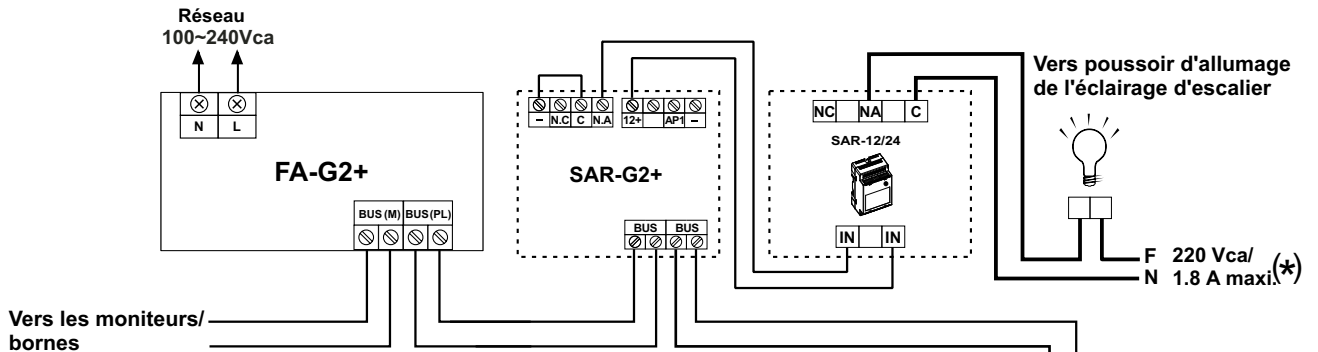
Unité relais attribuée à la plaque d'accès 4 et à la gâche électrique 1.



Unité relais attribuée à la plaque d'accès 4 et à la gâche électrique 2.

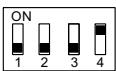
SCHÉMAS D'INSTALLATION

**Relais d'allumage de l'éclairage d'escalier :**



**Micro-interrupteur de configuration SW1 SAR-G2+ :**

Mode de fonctionnement de l'éclairage : Dip 4 sur ON.

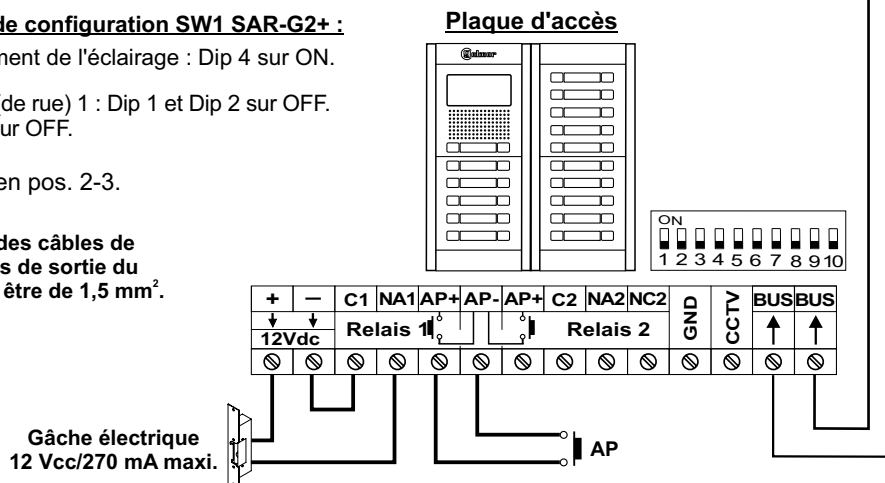


Plaque (de rue) 1 : Dip 1 et Dip 2 sur OFF.  
Dip 3 : sur OFF.

**Pont JP1 :** laisser en pos. 2-3.

**Important :**

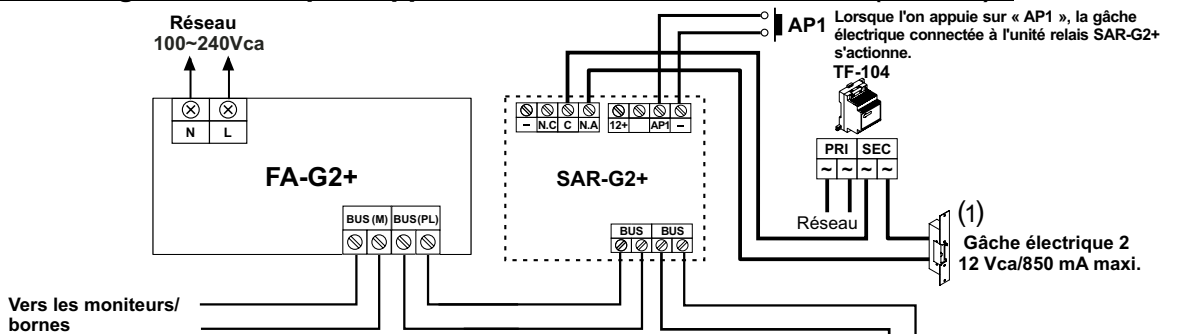
La section minimale des câbles de connexion des bornes de sortie du relais SAR-12/24 doit être de 1,5 mm<sup>2</sup>.



(\*) Le neutre de l'alimentation de l'éclairage d'escalier doit être mis en série sur les contacts du relais SAR-12/24.

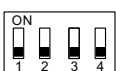
**IMPORTANT :** en ce qui concerne la description, l'installation, la configuration et la programmation du système, se reporter au manuel pertinent.

**Relais de commande de gâche électrique supplémentaire en courant alternatif (Golmar) :**



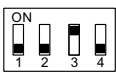
**Micro-interrupteur de configuration SW1 SAR-G2+ :**

Mode de fonctionnement de la gâche électrique : Dip 4 sur OFF.



**Mode de fonctionnement de la gâche électrique 1 (plaque (de rue) 1) :**

Plaque (de rue) 1 : Dip 1 et Dip 2 sur OFF.  
Gâche électrique 1 : Dip 3 sur OFF.



**Mode de fonctionnement de la gâche électrique 2 (plaque (de rue) 1) :**

Plaque (de rue) 1 : Dip 1 et Dip 2 sur OFF.  
Gâche électrique 2 : Dip 3 sur ON.

**Important :** veuillez configurer sur le SAR-G2+ la gâche électrique (1 ou 2) qui n'est pas utilisée sur la plaque.

**Pont JP1 :** laisser en pos. 2-3.

(1) Installez la varistance fournie avec le module de caméra directement sur les bornes de la gâche électrique.

Gâche électrique 1  
12 Vcc/270 mA maxi.

**IMPORTANT :** En ce qui concerne la description, l'installation, la configuration et la programmation du système, se reporter au manuel pertinent.



golmar@golmar.es  
www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.  
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.